

კანონი 8

32. ფსალმუნი დავითისი, ზედა-წარუწერელი ებრაელთა შორის

¹ იხარებდით მართალნი უფლისა მიერ, და წრფელთა შეუნის ქებად. ² აუგარებდით უფალსა ბობლნითა და ათბალითა საფსალმუნისამთა უგა-
ლობდით მას. ³ აქებდით მას ქებითა ახლითა, კეთილდად უფალობდით მას
ღალადებითა. ⁴ რამეთუ წრფელ არს სიტყუად უფლისამ და ყოველნი საქ-
მენი მისნი სარწმუნოებით არიან; ⁵ უყუარს წყალობად და მსჯავრი უფალ-
სა და წყალობითა უფლისამთა სავსე არს ქუეყანად. ⁶ სიტყუთა უფლისამ-
თა ცანი დაემტკიცნეს და სულითა პირისა მისისამთა – ყოველი ძალი მათი.

ԿՐՈՔԻ 1

32. ՓԼԵՔՈՒ ԾԵՐԱՄԵՐ, ԵԱԾ-ՔՀԱՔԻՆԱՆԵ ԴՎԱՇԱԳԸ ԿԱՐ

¹ Ղըշմղղջութ Ֆրանքուսի պարտութեա Ֆրանկի, ՑՇ բնիդրդութե պարտին միոցեա. ² Կապրումղղջութ պարտութե պայտինարք ՑՇ Կամերանարք Խռա-Նռութալինքութ արցուտացցութ Ֆրանկ. ³ Կիրղջութ Ֆրանկութե պարտութ, կղարտաք արցուտացցութ Ֆրան ուրութ Ցղցութ. ⁴ Խռնդրապ բնիդրդա բնին Նռպագրեա պարտութեա ՑՇ Կապրութան Խռիմդին Ֆրանին Խռութալինքութ քերեք; ⁵ Օպարեան լրբանացրեա ՑՇ Անչութիւն պարտութե ՑՇ լրբանացր- տութ պարտութութ Խռորեան բնին վապրպեհեօ. ⁶ Երզվարք պարտութութ լրեն Ցղութիւնիւն ՑՇ Ապարտութ պահենարք Ֆրանինքութ Կապրութ մրբան Ֆրան.

ՀԱՅՈՒԹ ԵՊԿԱԲ

32. დავითის ფსალმუნი, უსათაურო ებრაელთა შორის

¹ იხარეთ, მართალნო, უფლით, – წრფელებს შეშვენით ქება! ² ადიდეთ უფალი დაფდაფით*, ათსიმიანი საფსალმუნით* უგალობეთ მას. ³ აქეთ იგი ახალი ხოტბით, კეთილად უგალობეთ მას დაბადებით; ⁴ რადგან წრფელია უფლის სიტყვა და მისი ყოველი საქმე სარწმუნოა; ⁵ უყვარს უფალს წყალობა და მსჯავრი, უფლის წყალობით სავსეა ქვეყანა. ⁶ უფლის სიტყვი-თაა შემტეკისტული (კანი), და მისი პირის სულით – მთელი მათი ძალა.

⁷ შეკვრებს იგი, ვთარცა თხიერსა, წყალთა ზღჯსათა და დასხამს საუნჯე-
თა შინა უფსკრულთა. ⁸ ეშინოდენ უფლისა ყოველსა ქუეყანასა და მისგან
შეიძრნედ ყოველნი დამკუდრებულნი სოფლისანი. ⁹ ომეთუ მან თქეა და იქ-
მნეს, თავადმან ამცნო და დაებადნეს. ¹⁰ უფალმან განაქარვნის ზრახვანი წარ-
მართანი და შეურაცხ-ყვნის გულისიტყუანი ერთანი და შეურაცხ-ყვნეს
ზრახვანი მთავართანი; ¹¹ ხოლო ზრახვად უფლისად უკუნისამდე ჰგიეს და
გულისიტყუანი გულისა მისისანი – თესლითი თესლადმდე. ¹² ნეტარ არს
ნათესავი, რომლისა არს უფალი ღმერთი მათი, ერი, რომელ გამოირჩია სამკ-
კდრებელად თკსა. ¹³ ზეცით მოხედნა უფალმან და იხილნა ყოველნი ძენი კაც-
თანი; ¹⁴ განმზადებულით სამკუდრებელით თკსით მოხედნა ყოველთა ზედა

⁷ Սպահելողն այս, դրաբանիլը տպարինեւ, լուրջառք նույնըստք Ֆռ Ֆռս-
լութն նեալից զորուք ցրին ալգոնկինապատք։ ⁸ Պահածոյն պարունակ կարդրու-
նեւ փակողպեհնեւ Ֆռ Ֆռնչքն ցրամնենդ կարդրանի Ֆռնձկվալլանի
նապատակնեն։ ⁹ Խոշուապ Ֆռն տիսպէ Ֆռ սիօնիդն, տրապրք Ֆռն քձլիա Ֆռ
Ֆռոյցը Ֆռնդն։ ¹⁰ Օքուտաժն ցըհնուրեմորն նիեւըրքին լուրջառք նապատակն
Ֆռ ցրամնելը-կրին ցարտաննալպալքն դիմունի Ֆռ ցրամնելը-կրինդն
նիեւըրքին նորուրքամտաքն; ¹¹ Եստաս նիեւըրքօ պարունակ ալկախնեւք Շ-
Շդ առցնդն Ֆռ ցարտաննալպալքն ցարտանը Ֆռնւնքն – ողինուուր ողի-
ուուք Ֆռ Ֆռ։ ¹² Էյլու նետղներին, մածուննեւ քմու ալգուտու ոծորիսու
Ֆռու, դմու, մածուն ցըհնաւինը նքձկվալլոյցպառք ալին։ ¹³ Եղլուտ
ձալդնեւ ալգուտաժն Ֆռ սկոտանի կարդրանի մոդին կըլուրեն; ¹⁴ Լոհ-
Ֆռնցիկապատք նքձկվալլոյցպատք ովնու Ֆռնցիկ կարդրուտք նից Ֆռ

⁷ შეკვრებს, ვითარცა ტიკში, ზღვათა წყლებს და მოათავსებს უფსკრულის საუნჯებში. ⁸ ეშინოდეს უფლისა მთელ ქვეყანას და ძრწოდეს მის წინაშე ქვეყნიერების ყოველი მკვიდრი. ⁹ რადგან მან თქვა და იქმნა, მან ბრძანა და დაიბადა. ¹⁰ უფალი განაქარვებს წარმართოთა ზრახვებს, აბუჩად აიგდებს ხალხთა გულისტქმებს და მთავართა განზრახვებს. ¹¹ უფლის განზრახვა კი უკუნისამდე რჩება და მისი სურვილები – თაობიდან თაობამდე. ¹² ნეტარია მოღმა, რომლის უფალიც არის მისი ღმერთი; ერთ, რომელიც გამოირჩია თავის სამკვიდრებლად. ¹³ ზეციდან მოჰქედა უფალმა და იხილა კაცთა ყოველი ძე; ¹⁴ თავისი განმზადებული სამკვიდრებლიდან მოჰქედა ქვეყნიერების

დამკულოებულთა ქუეყანისათა, ¹⁵ ოომელმან დაპბადნა მხოლოდ გულნი მათნი, რომელმან გულის ქმა-ყვნის ყოველნი საქმენი მათნი. ¹⁶ არა ცხონდების მეფე მრავლითა ძალითა თუსითა და გმირი არა განერეს სიმრავლითა ძალისა მისისათა. ¹⁷ ტყუინ ცხენი განრინებად და დიდითა ძალითა თუსითა არა განერეს. ¹⁸ აპა, ესერა, თუალნი უფლისანი მოშიშთა მისთა ზედა და ოომელნი ესვენ წყალობასა მისსა, ¹⁹ ქსნად სიკუდილისაგან სულთა მათთა და გამოზრდად მათა სიყმილსა. ²⁰ ხოლო სულმან ჩემმან დაუთმენ უფალსა, რამეთუ მწე და მფარველ არს იგი ჩუენდა; ²¹ რამეთუ მისა მიმართ იხარებდეს გული ჩუენი და სახელსა წმიდასა მისსა ვესვიდით. ²² იყავნ, უფალო, წყალობად შენი ჩუენ ზედა, ვითარცა ჩუენ გესავთ შენ.

ყოველ მკვიდრს. ¹⁵ მან ერთადერთმა შექმნა მათი გულები და იცის ყველა მათი საქმე. ¹⁶ ვერ იხსნის მეფეს თავისი დიდი ძლევამოსილება და გოლიათს მისი დიდი სიმძავრე. ¹⁷ ტყუილია ცხენით გადარჩენა და მთელი მისი ძლიერებაც ვერ იხსნის. ¹⁸ აპა, უფლის თვალი მის მოშიშებზეა და მათზე, რომელთაც მისი წყალობის იმედი აქვთ; ¹⁹ რათა იხსნას სიკვდილისაგან მათი სულები და გამოკვებოს ისინი შიმშილობის უამს. ²⁰ ჩემი სული კი მოთმინებით ელის უფალს, რაღვან შემწე და მფარველია ჩვენი; ²¹ რაღვან მისით იხარებს ჩვენი გული და მისი წმიდა სახელის იმედი გვაქვს. ²² იყოს, უფალო ჩვენზე შენი წყალობა, ისე, როგორც ჩვენ შენ გისავთ!

33. ფსალტები დავითისი, რაჟამს-იგი იცვალა პირი თუსი
წინაშე აბიმელიქისა და განუტევა იგი და წარვიდა

¹ ვაკურთხო უფალი ყოველსა უამსა, მარადის ქებად მისი პირსა ჩემსა.

² უფლისა მიერ იქოს სული ჩემი, ესმოდის მშკდოა და იხარებდენ. ³ განადი-
დეთ უფალი ჩემ თანა და აღვამაღლოთ სახელი მისი მის თანა. ⁴ გამოვიძიე
უფალი და ისმინა ჩემი და ყოველთა ჭირთა ჩემთაგან მიქსნა მე. ⁵ მოედით მისა
და განათლდით და პირსა თქუენსა არა ჰრცხუენეს. ⁶ ამან გლახაკმან კმა-
ყო და უფალმან ისმინა მისი და ყოველთა ჭირთა მისთაგან იქსნა იგი. ⁷ და-
იპანაკებს ანგელოზი უფლისად გარემოდს მოშიშთა მისთა და იქსნნეს იგი-
ნი. ⁸ განიცადეთ და იხილეთ, რამეთუ ტკბილ არს უფალი; ნეტარ არს კაცი,

33. ՓԱՌԵՔՑՈՒ ԾԵԼԻՎԵՐ, ՀԱՎԿԱ-ՇԵՐ ԾԵԼՑԵՑ ՄԱՆ ԳՎԵ
ԲԻՇՑՅԻ ԸՆԴԱՎՈՂԱՎԸ ԾԸ ՆԵԶՈՐԻՎԸ ԽԱՆ ԾԸ ԲԸՆԴԱՇԸ

¹ Դեկապլուս պարունակ զարդարությունը դրձնե, Ֆրանցի փղցրօ ծնունակներ կիղմներ. ² Օքտոնուք ծրդի սիան նապառ կիղմն, զննածն ծզվծաք ծք ուշաբնոց ծղի. ³ Լեհէծնօց պարունակ կղմ տեսն ծք բուրք ծառուաստ նըլուռա ծնուն ծնուն տեսն. ⁴ Լուծարութիւն պարունակ ծք կնծնիւ կիղմն ծք զարդարություն ցնուառ կղմառոց ծնունիւն ծղ. ⁵ Ֆաղծու ծնուն ծք ցրենքություն ծք սրունակ տիպրին դմեր տակըպաղինին. ⁶ Ծերի ցրեսըքիծն կմէք-կա ծք պարութէն սնծնիւն ծնուն ծք զարդարություն ցնուառ ծնունոց սկնեն ոց. ⁷ Ծուցընեկիցն ոհից լուան պարունակ ցրենքթաօն նայուստ ծնուն ծք սկնենին ոցնին. ⁸ Լեհկըք ծղու ծք բուրդութ, մեջդղապ սկզբա բմն պարունակ հոյրքն բմն կերպ,

33. დავითის ფსალმუნი, როდესაც იცვალა სახე
აბიმელექის* წინაშე და მან გაუშვა იგი და წავიდა

¹ ვაკუროთხებ უფალს ყოველ ჟამს, მარად იქნება მისი ქება ჩემს ბაგე- გბზე. ² უფლით იქმნება თავს ჩემი სული, ისმინონ მშვიდებმა და გაიხარონ.

³ განადიდეთ უფალი ჩემთან ერთად და ავამალლოთ მისი სახელი მასთან.

⁴ კეტი უფალი და ისმინა ჩემი და ყველა ჩემი ჭირისაგან მიხსნა მე. ⁵ მო-

დით მასთან და განათლდით და პირი თქვენი არ შერცხვება. ⁶ ამ გლახაკ-
მა შეჰქაღადა, და უფალმა ისმინა მისი და ყველა მისი გასაჭირისაგან
იჩსნა იგი. ⁷ დაიბანაკებს უფლის ანგელოზი მის მოშიშთა გარშემო და იჩ-
სნის მათ. ⁸ იგემეთ და იხილეთ, როგორი კეთილია უფალი; ნეტარია კაცი,

რომელი ესაგს მას. ⁹ გეშინოდენ უფლისა ყოველთა წმიდათა მისთა, რამე-
თუ არა არს ნაკლულევანებად მოშიშთა მისთა. ¹⁰ მდიდარნი დაგლახაკდეს
და შეემშია, ხოლო რომელნი ეძიებენ უფალსა, არა ნაკლულევან იქმნენ ყოვ-
ლისაგან კეთილისა. ¹¹ მოვედით, შვილნო, ისმინეთ ჩემი, შიში უფლისად
გასწაო თქუენ. ¹² ვინ არს კაცი, რომელსა პნებავს ცხორებად და უყუარან
ხილვად დღენი კეთილნი? ¹³ დააცხრვე ენად შენი ბოროტისაგან და ბაგენი
შენი ნუ იტყვან ზაკუვასა; ¹⁴ მოიქეც ბოროტისაგან და ქმენ კეთილი, მოი-
ძიე მშკდობად და მისდევვდი მას. ¹⁵ თუალნი უფლისანი მართალთა ზედა და
ყურნი მისნი ლოცვასა მათსა ზედა; ¹⁶ პირი უფლისად მოქმედთა ზედა ძური-
სათა მოსპოლვად ქუეყანით საქანენებელი მათი. ¹⁷ ქმობდეს მართალნი და

რომელიც მას ესავს.⁹ გეშინოდეთ უფლისა, ყოველნო წმიდანნო მისნო, რადგან არავითარი ნაკლოვანება არა აქვთ მის მოშიშებს.¹⁰ მდიდარნი გაღატაკდნენ და დაიმშნენ, ხოლო უფლის მაძიებელთ არავითარი სიკეთე არ მოაკლდებათ.¹¹ მოდით, შვილებო, ისმინეთ ჩემი, უფლის მოშიშებას გასწავლით თქვენ.¹² ვინ არის კაცი, რომელსაც ნებავს სიცოცხლე და უყვარს იხილოს კეთილი დღეები? ¹³ დააცხრე ენა ბოროტისაგან და შენი ბაგეები ნუ იმზაკვრებენ.¹⁴ მოიქეცი ბოროტისაგან და ჰქმენ კეთილი, ეძიე მშვიდობა და მიჰყევი მას.¹⁵ უფლის თვალები მართლებისკენაა მიპყრობილი და მისი ყურები – მათი ლოცვისაკნ; ¹⁶ ხოლო პირი უფლისა – ბოროტმოქმედთა წინააღმდეგ, ქვეყნიდან მათი სახსენებლის მოსასპობად.¹⁷ შეჰდალადეს მართლებმა და

უფალმან ისმინა მათი და ყოველთა ჭირთა მათთაგან იქნენა იგინი. ¹⁸ მახლობელ არს უფალი შემუსრვილთა გულითა და მდაბალნი სულითა აცხოვნეს. ¹⁹ მრავალ არიან ჭირნი მართალთანი და ყოვლისავე მისგან იქნენს იგინი უფალმან. ²⁰ დაიცვნეს უფალმან ყოველნი ძუალნი მათნი და ერთიცა მათგანი არა შეიმუსროს. ²¹ სიკუდილი ცოდვილთა დოროფ არს, ხოლო რომელთა სძულდეს მართალი, უშჯულოებენ. ²² იქნენს უფალმან სულნი მონათა მისთანი და არა ცოდონ ყოველთა, რომელნი ესვენ მას.

സംഗ്രഹം

պլուտոնի և անդամ Ֆրան Ֆր կարրուտուք ցումար Ֆրանտեղի պին-
հիք ուշնին. ¹⁸ Ժայլապացոր քին պլուտու սովորական պարուտուք պարուտուք
Ֆր Ֆրայլան և ապուտուք բըսարինիդն. ¹⁹ Ժերեգրու քերուքի ցումար
Ֆրանտեղի և ապուտուք բըսարինիդն ուշնիք պլուտոնի.
²⁰ Ծովուրին պլուտոնի պարուտուն մաքրուն Ֆրան Ֆր դիտուլու
Ֆրանցի քին սովորական և անդաման. ²¹ Լինալ Ֆրու լածուրուտուք ցանազ քին,
լառուս մաճդուտուք և նմակութիւն Ֆրանտեղա, պլուտուտաղպղին. ²² Կրանինիդն պլուտոնի և ապուտուք բահըտուք Ֆրանտեղի Ֆր քին լածան պարուտուք,
մաճդուտուք դնարդին Ֆրէ.

ՑԱՇԿԱՐ

უფალმა ისმინა მათი და ყველა მათი გასაჭირისგან იხსნა ისნი. ¹⁸ ახლო-
საა უფალი გულით შემუსვრილებთან და სულით თვინიერებს გადაარჩენს.
¹⁹ მრავალი გასაჭირი აქვთ მართლებს და ყველასგან იხსნის მათ უფალი.
²⁰ იცავს უფალი თითოეულ მათ ძვალს და ერთი მათგანიც არ შეიმუსრება.
²¹ ცოდვილთა სიკვდილიც ბოროტია, და მართალთა მოძულენი არიან უსა-
მართლობის ჩამდენი. ²² იხსნის უფალი თავის მონათა სულებს და მის მოი-
მედეთაგან არავინ შესკოდავს.

დოდე

34. ფსალმუნი დავითისი

- ¹ საჯენ, უფალო, მავნებელნი ჩემნი და პლრძოლებელი მბრძოლთა მათ ჩემთა;
² აღიღე ჭური და ფარი და აღდევ მწედ ჩემდა. ³ განკვინე მახკლი შენი და
 შეკრიბე წინაკერძო მდევართა ჩემთადსა; არქუ სულსა ჩემსა: მქსნელი შე-
 ნი ვარი მე. ⁴ პრცხუენოდენ და კდემებოდენ, რომელნი ეძიებენ სულსა ჩემ-
 სა; მართლუკუნიქცენ და სირცხვლეულ იქმნენ, რომელნი ზრახვიდეს ჩემ-
 თჯ ძრსა. ⁵ იქმნენ იგინი ვითარცა მტუერი წინაშე ქარსა და უფლისამან
 ანგელოზმან აჭირვენ მათ; ⁶ იყვნენ გზანი მათნი ბნელ და საცომელ და
 ანგელოზმან უფლისამან დევნენეს იგინი. ⁷ რამეთუ ცუდად დამირწყეს მე
 განსახრწნელი საფრანსა მათისად და ამაოდ აყევდრებდეს სულსა ჩემსა.

34. ቅጋጌዎችና ስርተውን

¹ Երջղին, ապրանա, Ֆերիդյոդանի կողմեն Ց՛ք ուղևուածոյ Ֆյուլիմաստ-
տոք Ֆրա կողմեռ; ² Կուրոյ ցաման Ց՛ք գրամու Ց՛ք Կոնֆյուզ Ֆյուլիմ կողմ-
ցոք. ³ Լրիսութինդ Ֆրալուա ցողին Ց՛ք Կոնֆյուզ լուսնակողման Ֆյուլիմ-
տոք կողմեռօնոք; Էմսիսպ Նապունոք կողմենք: Ֆկւնհոդան ցողին դրամու Ֆյուլիմ-
տոք կողմեռօնոք; ⁴ Նուլլապարիա Ֆյուզ Կոնֆյուզա Ֆյուզ, մաժոդանի դրամուց ցողին նապունոք կողմենք; Ֆյուլիմուալիա Բարիսպի Ալին Ֆյուզ Կոնֆյուզ կողմենին, մաժոդանի նուրբ-
ութիւնը կողմեռվան մովանոք. ⁵ Կիմիոդի Կոնֆյուզ Կուտումիլու Ֆլապդու լուսնուց ցողի
մրամունոք Ց՛ք ապրանանօնքէն Կոնֆյուզանօնքէն Կոնֆյուզ Ֆրա; ⁶ Կոնֆյուզ
ցնեհին Ֆրամու ցողին Ց՛ք Նուլլապարիա Ց՛ք Կոնֆյուզանօնքէն ապրանանօնքէն
Ֆյուլիմինդ Կոնֆյուզ. ⁷ Խոճոդապ լապթու Ց՛ք Ենունիրպոյ Ֆյուլիմ Կոնֆյու-
տան Նուլլապարիանօնք Ց՛ք Կոնֆյուզ Կոնֆյուզանօնքէն Նապունոք կողմենք.

34. დავითის ფსალმუნი

- ¹ განსაჯე, უფალო, ჩემი მავნებელნი, შეებრძოლე ჩემთან მებრძოლებს;
² აიღე საჭურველი და ფარი და აღსდეგ ჩემს შემწედ! ³ იშიშვლე მახვილი შე-
 ნი და მოუღერე ჩემს მდევრებს, უთხარ ჩემს სულს: „მე ვარ შენი მხსნელი“.
⁴ შერცხვნენ და გაწბილდნენ ჩემი სულის მაძიებელნი; უკუიქცნენ და შერცხ-
 ვნენ, ვინც ჩემთვის სიავეს იზრახავს. ⁵ იყვნენ ისინი, ვითარცა მტვერი ქარის
 წინაშე, და უფლის ანგელოზმა შეაჭირვოს ისინი. ⁶ იყოს მათი გზები ბნელი
 და მოლიპული, და უფლის ანგელოზმა დევნოს ისინი. ⁷ რადგან უმიზეზოდ
 დამიგეს მე თავიათი მახე დასალეპად, და ამაოდ ჰყენებრიდნენ ჩემს სულს.

⁸ ეწინ მათ საფრენე, რომელ არა უწყოდიან და სანადირო, რომელ დაარწყეუს, შეიპყრნებ იგინი და საფრენესავე მათსა შეითხინებ. ⁹ ხოლო სული ჩემი იხარებდეს უფლისა მიმართ და იშუებდეს მაცხოვარებითა მისითა. ¹⁰ ყოველთა ძუალთა ჩემთა თქუან: უფალო, უფალო, ვინ გემსგავსოს შენ? რამეთუ იქსენ გლახაკი კელთაგან უძლიერესთა მისთავსა და გლახაკი და დავრდომილი – მიმოღამტაცებელთაგან მისთა. ¹¹ რამეთუ აღდგეს ჩემ ზედა მოწამენი ცრუნი და რამ-იგი არა უწყოდე, მკითხვიდეს მე. ¹² მომაგეს მე ბოროტი კეთილისა წილ და უმკუდროებად სულისა ჩემისად იზრახეს. ¹³ ხოლო რაუამს იგინი მაჭირვებდიან მე, შევიმოსი ძაბად და დავიძლი მარხვითა სული ჩემი, და ლოცვად ჩემი წიაღადვე ჩემდა მოიქცეს.

⁸ მოქაცენენ მახეში, რომელიც არ იციან, და ხაფუანგმა, რომელიც დააგეს, შეიკყრას ისინი, და თავიანთსავე მახეში ჩაცვივდნენ! ⁹ ხოლო ჩემმა სულმა იხაროს უფლით და იღწინოს მისი სწნით. ¹⁰ ყოველი ჩემი ძვალი ამბობდეს: „უფალო, უფალო, ვინ არის შენი მსგავსი? რადგან იხსნი გლახაკს მასზე ძლიერთა ხელთაგან და ღატაკს და დავრდომილს – მძარცველთაგან“. ¹¹ რადგან აღდგნენ ჩემს წინააღმდეგ ცრუ მოწმენი და რაც არ ვიცოდი, იმას მეკითხებოდნენ, ¹² მომაგეს მე ბოროტი კეთილის წილ და ჩემი სულის უმკვიდროდ დატოვება განიზრახეს. ¹³ ხოლო მე, როდესაც მაჭირვებდნენ – ძამით ვიმოსებოდი, მარხვით სულს ვიმდაბლებდი, მაგრამ ჩემი ლოცვა ჩემსავე წიაღში მიბრუნდებოდა.

¹⁴ ვითარცა ძმად და მეგობარი ჩუქნი, ეგრეთ სათხო-ვიყავ; ვითარცა მგლოვარე და მწუხარე, ეგრეთ დავმდაბლდი. ¹⁵ და ჩემ ზედა იხარეს და შეკრბეს; შეკრბეს ჩემ ზედა გუემანი და მე არა ვაგრძენ, განიყვნეს და არა შეინანეს. ¹⁶ განმცადეს მე და შეურაცხებით შეურაცხ-მყვეს მე და დაიღრჭინნეს ჩემ ზედა კბილნი მათნი. ¹⁷ უფალო, ოდეს მომხედო? განაშორე სული ჩემი ძრისსაქმისა მათისაგან და ლომთაგან შხოლოდშობილებად ჩემი. ¹⁸ აღგიარო შენ ეკლესიასა შინა დიდსა და კრებულსა შორის მრავალსა გაქებდე შენ. ¹⁹ ნუმცა უხარის ჩემ ზედა მტერთა ჩემთა უსამართლოდ, რომელთა მომიძულეს მე ცუდად და თუალ-ჰყოფდეს თუალითა. ²⁰ რამეთუ ჩემ თანა მშკდობასა იტყოდეს და რის-ხვით ზაკუვასა განიზრახვიდეს. ²¹ განავრცეს ჩემ ზედა პირი მათი და თქუეს:

¹⁴ როგორც ჩვენს ძმასა და მეგობარს, ისე სათნოდ ვექცეოდი; როგორც მგლოვიარე და მწუხარე, ისე ვიმდაბლებდი თავს. ¹⁵ გაიხარეს ჩემზე და შე-მომტკიცნენ; მოკრიბეს ჩემზე დარტყმები და მე კი ვერ გავიგე; დაიშალნენ, მაგრამ არ შეინანეს. ¹⁶ მცდიღნენ მე და შეურაცხმყოფლნენ და აღრჭენდნენ ჩემზე კბილებს. ¹⁷ უფალო, როდის მომხელავ? განარიდე ჩემი სული მათ ბოროტ საქმეებს, და ლომებს – მხოლოდშობილება ჩემი. ¹⁸ გაღიარებ შენ დიდ ეკლესიაში და მრავალთა კრებულში გაქტ შენ. ¹⁹ ნუ გაიხარებენ ჩემზე ჩემი მტრები უსამართლოდ, რომლებმაც უმიზეზოდ მომიძულეს და თვალით ანიშნებენ ერთიმეორეს; ²⁰ რადგან ჩემთან მშვიდობაზე ლაპარაკობდნენ და რისხვით მზაკვრობას განიზრახავდნენ. ²¹ პირი დააღეს ჩემზე და ამბობდნენ:

ვაშა, ვაშა! იხილეს თუალთა ჩუქნთა.²² იხილე, უფალო, ნუ დასდეუმნები, უფალო, ნუ განმეშორები ჩემგან.²³ განიღებე, უფალო, და მოჰკედენ განკითხვასა ჩემსა, ღმერთო ჩემო და უფალო ჩემო, შჯასა ჩემსა.²⁴ მისაჯე მე, უფალო, სიმართლითა ჩემითა, უფალო ღმერთო ჩემო და ნუმცა უხარის ჩემ ზედა.²⁵ ნუ იტყუედ გულ-თა შინა მათოა: ვაშა, ვაშა, სულსა ჩუქნსა! ნუცა იტყუედ, ვითარმედ: შთავნთ-ქათ იგი.²⁶ ჰრცხუებოდენ და კდემებოდენ თანად, რომელთა უხაროდა ბოროტა ჩემთათვა; შთაიცუედ სირცხული და კდემა, რომელნი მდიდრად იტყოდეს ჩემ ზედა.²⁷ იხარებდენ და იშუებდენ შენდამი ყოველნი, რომელთა ენება სიმართლე ჩემი და თქუედ მარადის: დიდ არს უფალი! რომელთა უნდა მშკდობად მონისა შენისა. ²⁸ და ენად ჩემი იტყოდეს სიმართლესა შენსა და მარადი ქებასა შენსა.

Դրցը! Դրցը! Ապրուս ապրուստք և կաղնիաք. ²² Լուրով, ապրուս, հազ
Ճռնճակնիցը, ապրուս, հազ լուրջուղանդյան և լուրջը. ²³ Լուրովմով,
ապրուս, Ճռ ճառապատճենուր և լուրջներ, ոճուղանդյան և լուրջներ.
ապրուս լուրջներ, լուրջներ, լուրջներ. ²⁴ Ճռնռչող Ճռ, ապրուս, և մասնաւու-
ուր և լուրջներ, ապրուս ոճուղանդյան և լուրջներ Ճռ հազը և պլանաներ և լուրջներ.
²⁵ Հազ լուրջներ լուրջներ լուրջներ: Դրցը, Դրցը, և ապրուս և կաղնիաներ!
հազը և լուրջներ, Դրցը, և ապրուս և կաղնիաներ: Կարուրինափրատ կաց. ²⁶ Նմասպաղիաճոյն Ճռ
կճոյնիցը աճոյն աճոյն, մածուղանդյան աճուղանդյան գամալարուր և լուրջաւուլն;
յառալսպաղի և նմասպաղի Ճռ կճոյնօ, մածուղանդյան աճուղանդյան լուրջանդյան և լուրջներ Ճռ
և լուրջներ. ²⁷ Լուրջնիցը Ճռ և լուրջնիցը Ճռ պարուղանդյան, մա-
ծուղանդյան պիհնիցը և նմասպաղիաճոյն լուրջներ Ճռ ափաղի Ճռներ Ճռներ: Ճռ ճռներ
ապրուս! մածուղանդյան ալճներ Ճռ լուրջներ լուրջներ լուրջներ լուրջներ լուրջներ լուրջներ!

„ვაშა, ვაშა! იხილეს ჩვენმა თვალებმა“.²² იხილე ეს, უფალო! ნუ დადუმდები, უფალო, ნუ განმშორდები მე.²³ გაიღვიძე, უფალო, მოჰქედე ჩემს განკითხვას, ღმერთო ჩემო და უფალო ჩემო – ჩემს განსჯას!²⁴ განმსაჯე, უფალო, ჩემი სიმართლით, უფალო, ღმერთო ჩემო, და ნუ გაიხარებენ ჩემზე ისინი,²⁵ ნუ იტყვიან თავიანთ გულებში: „ვაშა, ვაშა, სულსა ჩვენსა!“ ნუ იტყვიან: „ჩავყლაპეთ იგი!“²⁶ შერცხვნენ და გაწბილდნენ ერთიანად, ვისაც ჩემი სიავე უხარია; შეიმოსონ სირცხვილი და გაწბილება, ვინც მედიდგულება.²⁷ გაიხაროს და იმზიარულოს ყველამ, ვისაც სურს ჩემი გამართლება და თქვან მუდამ: „დიდია უფალი!“ ვისაც სურს მშვიდობა შენი მონისათვის.²⁸ და ჩემი ენა იტყვის შენს სიმართლეს და შენს ქებას მთელი დღე.

35. დასასრულსა, მონისა უფლისა დავითისი

¹ თქვს უშჯულომან ცოდვასა შინა გულსა თუსსა, არა არს შიში ღმრთი-სამ წინაშე თუალთა მისთა. ² რამეთუ ზაკუვიდა იგი წინაშე მისსა მოპოვ-ნებად უშჯულოებისა თქისისა და სიძულილისა. ³ სიტყუანი პირისა მისისა-ნი – უშჯულოება და ზაკუვა, არა ინება მან გულის ქმის-ყოფად კეთილისად. ⁴ უშჯულოებად იზრახა საწოლსა ზედა თუსსა, დადგა იგი ყოველსა გზასა არაკეთილსა და ბოროტი მას არა მოეწყინა. ⁵ უფალო, ზეცას არს წყალობად შენი და ჭეშმარიტებად შენი ვიდრე ღრუბელთამდე; ⁶ სიმართლენი შენნი, ვი-თარცა მთანი ღმრთისანი და განკითხვანი შენნი უფსკრულ მრავალ. კაცთა და საცხოვარსა აცხოვნებ შენ, უფალო, ⁷ ვითარცა განამრავლე წყალობად შენი,

35. ԾԵԼԵՎԱՋՎԱԾ, ԺԱԲԱԾ ԳՓԵԼԸ ԾԵԴԱԳԵՐ

35. დასასრულს, უფლის მონა დავითისა

¹ ცოდვით ლაპარაკობს უსჯულო თავის გულში, არ არის ღვთის შიში მის თვალთა წინაშე.² რადგან მზაკვრობს ის თავის თავთან, რომ იპოვოს თავისი უსჯულოებისა და მოძულების გამართლება.³ მისი სიტყვები უსჯულოება და მზაკვრობაა, კეთილის შეცნობა არ სურს.⁴ უსჯულოება განიზრახა მან თავის სარეცელზე, დაადგა ყოველგვარი უკეთურების გზას და ბოროტი არ მოიძეზ-რა.⁵ უფალო, ზეცაშია შენი წყალობა და ჭეშმარიტება შენი – ღრუბლებაძლე.⁶ შენი სიმართლე – ვითარცა ღმერთის მთები და შენი განკითხვა – მრავალი უფსკრული. ადამიანსა და საქონელს შენ იხსნი, უფალო!⁷ როგორ გაამრავლე

ღმერთო. ხოლო ძენი კაცთანი საფარველსა ფრთეთა შენთასა ესვიდენ. ⁸ და-ითვრნენ იგინი სიპოზითა სახლისა შენისამთა და ღუარი საშუებლისა შენი-სამ ასუა მათ. ⁹ რამეთუ შენგან არს წყარომ ცხორებისამ და ნათლითა შე-ნითა ვიხილოთ ჩუენ ნათელი. ¹⁰ მოჰვინე წყალობამ შენი, რომელთა გიციან შენ, და სიძართლე შენი წრფელთა გულითა. ¹¹ ნუ მოვალნ ჩემ ზედა ფერკი ამპარტავანებისამ და კელი ცოდვილისამ ნუ შემძრავნ მე. ¹² მუნ დაუცნეს ყოველნი მოქმედნი უშკულოებისანი; განვარდენ და ვერდარა უძლონ დად-გომად.

സൗഖ്യദാന

ՑԱՅՆԱԿՈ

შენი წყალობა, ღმერთო, და კაცთა ძენი შენი ფრთების საფარველქვეშ იმე-
დიანად არიან. ⁸ დაითვრებიან ისინი შენი სახლის პოზიერებით და შენი გან-
ცხრომის ნაკადებს შეასმევ მათ. ⁹ რადგან შენგან არის სიცოცხლის წყარო
და შენი სინათლით ვიზილავთ ნათელს. ¹⁰ მოჰყინე შენი ნათელი მათ, ვინც
გიცნობს შენ და შენი სიმართლე – გულწრფელებს. ¹¹ ნუ მომწვდება ამპარ-
ტავნების ფეხი და ცოდვილის ხელი ნუ შემძრავს მე. ¹² იქ დაეცა ყოველი
უსჯულოების მოქმედი; დაეცნენ და ფეხზე დაღვომას ვეღარ შეძლებენ.

ଲୋକଗୀତ

36. ფსალმუნი დავითისი

¹ ნუ გშურნ უკეთურთად, ნუცა გშურნ მათი, რომელნი იქმან უშჯულოებასა. ² რამეთუ ვითარცა თივად, მსთუად განტენ და ვითარცა მხალი მწუანვილისად, ადრე დამოცკვენ. ³ ესევდ უფალსა და ყავ სიტკბოებად, დაემკუდრე ჭუებანასა და დაემწყსო სიმდიდრესა ზედა მისესა. ⁴ იშუებდ უფლისა მიმართ და მან მოგცეს შენ თხოვად გულისა შენისად. ⁵ განაცხადე უფლისა მიმართ გზად შენი და ესევდ მას და მან ყოს; ⁶ და გამოაბრწყინვოს, ვითარცა ნათელი სიმართლე შენი და განკითხვად შენი – ვითარცა დღე შუვად. ⁷ დაემორჩილე უფალსა და დაემონე მას და ნუ გშურნ მისი, რომელი წარმართებულ იყოს გზასა მისესა კაცისა თანა, რომელი იქმოდის უშჯულოებასა. ⁸ დასცხერ რისხვისაგან

36. ቅጋጌዎችና የጋብርዎች

36. დავითის ფსალმუნი

¹ ნუ შეგშურდება უკეთურებისა და უსჯულოების მოქმედთა, ² რადგან
ისინი ბალაზივით სწრაფად გახმებიან და მწვანე მხალივით მაღლ დაჭკნებიან.
³ მიენდე უფალს და ჰქმენ სიკეთე, დაეტყოდრე მიწაზე და დამწყემსილი იქნე-
ბი მისი სიმძიდრით. ⁴ იხარე უფლით და ის მოგცემს შენი გულის სათხოვარს.
⁵ განუცხადე უფალს შენი გზები, მიენდე მას და ის აღასრულებს; ⁶ და გამო-
აბრწყინებს, ვითარცა ნათელს, შენს სიმართლეს, და შენს განსჯას – ვითარცა
შუადღეს. ⁷ დაემორჩილე უფალს და დაემონე მას, და ნუ გშურს მისი, ვინც წარ-
მატებულია თავის გზაზე, კაცისა, რომელიც იქმს უსჯულოებას. ⁸ დააკარე

და დაუტევე გულისწყრომად და ნუ ეშურები, რათამცა უკეთურებდი.
⁹ რამეთუ უკეთურნი ადრე მოისრენენ, ხოლო რომელთა დაუთმონ უფალ-
სა, მათ დაიმკვდრონ ქუეყანად. ¹⁰ და წუთოდა, და არა იყოს უღმრთოოდ და
ეძიებდე ადგილსა მისსა და არა პპოვო; ¹¹ ხოლო მშკდთა დაიმკვდრონ ქუ-
ეყანად და იშუებდენ მრავლითა მშკდობითა. ¹² უმზირინ ცოდვილი მარ-
თალსა და დაიღრჭინნის მის ზედა კბილნი მისნი; ¹³ ხოლო უფალი ეცი-
ნინ მას, რამეთუ წინაასწარ ხედავს, რამეთუ მოახს დღე მისი. ¹⁴ მახული
იქადეს ცოდვილთა და გარდააცუეს მშკლდსა მათსა დაცემად გლახა-
კისა და დაგრდომილისა და მოკლგად მათდა, რომელნი წრფელ არი-
ან გულითა. ¹⁵ მახული მათი განეწონენ გულსა მათსა, და მშკლდი მა-
თი შეიმუსრენ. ¹⁶ შჯობს მცირედი მართლისად, ვიდრელა არა მრავალსა

Ց՛ռ Ց՛ռալդորդ լավունելովսամժ՞օ Ց՛ռ հազ դպավիղըց, մրգուրքմշլու ակեդ-
տավմիղը Ց՛ռ. ⁹ Խաչմուալ ակեդտավմին ու Ց՛ռմող ծարւնինիղն, լարտա մամժուտաք
Ց՛ռալուան պլառունք, Ց՛ռուակլի Ցմանի կարլուքնուօ. ¹⁰ Ծ՛ռ լապտուք, Ց՛ռ
ունք սպան ալունմասօ Ց՛ռ դմուղը Ց՛ռ ունքունք ՑՆԱՆՔ Ց՛ռ ունք սրասրա;
¹¹ Եարտա Ֆյունկ Ց՛ռուակլ Ցմանի կարլուքնուօ Ց՛ռ դպավլուց ՑՆԱՆՔ
Ֆյունկ Ցմանի լամպուտուք. ¹² ՕՅՆԱՆԻՆ լամպուտուք ՖՆԱՆՔ Ց՛ռուուց ՑՆԱՆՔ
Կամ Կամ կամուն ՖՆԱՆՔ; ¹³ Եարտա պլառուա ովլունին ՖՆԱՆ, մրգմուալ լունիք լունիք
լունիքուն, մրգմուալ ծարւն Ց՛ռող ՖՆԱՆ. ¹⁴ Ժուլպուա ուրեց ՑՆԱՆ լամպուտուք
Ց՛ռ լունիք լունիքուն ՖՆԱՆ ՖՆԱՆ Ց՛ռուա լունիք լունիքուն ՑՆԱՆ Ց՛ռուի-
Ցամառունք Ց՛ռ Ֆակուրք ՑՆԱՆ, մամժուտան լունիքուա ունուքն լունիքուտուք.
¹⁵ Ժուլպուա ՖՆԱՆ լունիք լունիքուն ՖՆԱՆ, ՑՆԱՆ Ֆյունկ ՖՆԱՆ լունիքուն
ՖՆԱՆ լունիքուն. ¹⁶ Մաշան ՖՆԱՆ լունիքուն ՑՆԱՆ, լունիքուն ունք ՖՆԱՆ լունիքուն

რისხვა და მიატოვე გულისწყრომა, და ნუ ეშურები ბოროტების ქმნას;
⁹ რაღვან უკეთურნი მალე მოისპობიან, ხოლო უფლისათვის დამთმენი დაიმკვიდრებენ ქვეყნას. ¹⁰ წუთიც, და აღარ იქნება უღმერთო, მოძებნი მის ადგილს და ვეღარ იპოვი. ¹¹ ხოლო მშვიდნი დაიმკვიდრებენ ქვეყანას, და იხარებენ მრავალი მშვიდობით. ¹² დაუდარაჯდება ცოდვილი მართალს და დააღრმენს მასზე კბილებს, ¹³ უფალი კი დასცინებს მას, რაღვან წინასწარ ხედავს, რომ ახლოვდება მისი დღე. ¹⁴ მახვილი იშიშვლეს ცოდვილებმა, მოზიდეს მშვილდი გლახაკისა და დავრღომილის ძირს დასცემად, გულწრფელთა გასაჟღეტად. ¹⁵ მათი მახვილი მათსავე გულს განეწონება და მათი მშვილდი დაიმსხვრევა. ¹⁶ მართლის მცირედი სჯობს

მას სიმძიდრესა ცოდვილთასა. ¹⁷ რამეთუ მკლავნი ცოდვილთანი შეიმუშარნენ, ხოლო განამტკიცნეს მართალნი უფალმან. ¹⁸ იცნის უფალმან გზანი უბიწოთანი, და მკუდრობად მათი უკუნისამდე უგოს; ¹⁹ არა სირცხვლეულ იქმნენ იგინი ჟამსა ბოროტსა და დღეთა სიყმილისათა განძლენ. ²⁰ რამეთუ ცოდვილნი წარწყმდენ, ხოლო მტერნი უფლისანი დიდებასა ოდენ მათსა და ამაღლებასა მოაკლდენ და ვითარცა კუამლი განქარდენ. ²¹ ივასხის ცოდვილმან და არა მიაგის, ხოლო მართალსა ეწყალინ და მისცის. ²² რამეთუ მაკურთხეველთა მისთა დაიმკუდრონ ქუეყანად, ხოლო მწყევარნი მისნი მოისრონენ. ²³ უფლისა მიერ წარემართების სლვად კაცისად, და გზად მისი ენებოს ფრიად. ²⁴ რაუამს დაეცეს, არა დაიმუსროს, რამეთუ უფალი განამტკიცებს პელსა მისსა. ²⁵ ყრმად ვიყავ და დაგბერდიცა

Եւն Արծոց Յմիղներ լաճորութեաք. ¹⁷ Խռնդուազ Ֆկուրուին լաճորութեաքն պղտժալսնինին, լատաս վշենք Յըլիունին Եւմութան ալգրութեան. ¹⁸ Կինու ալգրութեան վշենք ալցորութեան, Ցու Ֆկլ'Յմաց յօն Եւու ալիակինք ՅՇԾղ դրան; ¹⁹ Միւ Արծուազ ակնինի ոշուն պքնեւ պամացնեան Յունին Արծուազ ալցորութեան. ²⁰ Խռնդուազ լաճորութեան լուսիրաց ՅՇԾղ, լատաս Ֆկլ'Յմին ալգրութեան Ցու Վշեան ամուն Ֆկլ'Յմին Ֆկլ'Յմին ամուն Ֆկլ'Յմին Կալք Յունին կալք ՅՇԾղ. ²¹ Կորէւսըն լաճորութեան Ցու Կմիւ Կորէւսըն, լատաս Ֆկլ'Յմաց ողովութեան Ցու Ֆկլ'Յմացն. ²² Խռնդուազ Ֆկլ'Յմաց Վշեան Ֆկլ'Յմաց Կորէւսըն Վշեան Վշեան Ֆկլ'Յման Վապուրէնէօ, լատաս Ֆրուրութեան Ֆկլ'Յմաց Ֆկլ'Յմացն. ²³ Օգուտուն Ֆկլ'Յմաց Վշեան Վշեան Վշեան Կորէւսըն, Կմիւ Ֆկլ'Յմացնին, Մրէ Ֆկլ'Յմաց ալգրութեան Վշեան Ֆկլ'Յմացն Վապուրէօ, Վապուրէն Ֆկլ'Յմացն. ²⁵ Վիհուս Վապուրէ Ցու Ֆկլ'Յմաց Ֆկլ'Յմացն.

ცოდვილთა დიდ სიმდიდრეს; ¹⁷ რაღაც ცოდვილთა მკლავი შეიმუსრება, მართალს კი უფალი განამტკიცებს. ¹⁸ იცის უფალმა უბიწოთა გზა, და მათი მექანიზრება უკუნისამდე დარჩება. ¹⁹ არ შერცხვებიან ისინი ბოროტე უამს და შიმშილობის დღეებში გაძლებიან. ²⁰ რაღაც ცოდვილნი წარწყმდებიან, ხოლო უფლის მტრები მათი დიდების აღზევებისას დამცირდებიან და კვამლივით გაქრებიან. ²¹ ცოდვილი ისესხებს და არ დააბრუნებს, მართალი კი შეიბრალებს და მისცემს. ²² რაღაც მისი მაკურთხებლები დაიმკვიდრებენ ქვეყანას, მისი მაწყევარნი კი მოისპობიან. ²³ უფლისაგან წარიმართება კაცის ნაბიჯები, და მისი გზა ფრიად სასურველია მისთვის. ²⁴ დაცემისას არ დაშავდება, რაღაც უფალი ხელს შეაშველებს. ²⁵ ყრმა ვიყავი და დავბერდი კიდეც,

და არა ვიზიტორები მართალი დაგდებულ, არცა თესლი მისი მოხველ პურისა. ²⁶ მარადღე სწყალობს და ავასხებს მართალი, და ნათესავი მისი კურონებულ იყოს. ²⁷ მოიქცე ბოროტისაგან და ქმენ კეთილი და დაემკვდრე უკუნითი უკუნისამდე. ²⁸ რამეთუ უფალსა უყუარს მშჯავრი და არა დასთხინეს ღირსნი მისნი, უკუნისამდე დაიცვნენ იგინი; ხოლო უშჯულონი იდევნენ და თესლი უღმრთოთად მოისრას. ²⁹ ხოლო მართალთა დაიმკვდრონ ქუეყანად და დაემკვდრნენ უკუნითი უკუნისამდე მას ზედა. ³⁰ პირმან მართლისამან იწუაროს სიბრძნე და ენად მისი იტყოდის მშჯავრსა. ³¹ შჯული ღმრთისა მისისად არს გულსა შინა მისსა და არა შეუბრკუმენ სლვანი მისნი. ³² ხედავნ ცოდვილი მართალსა და ეძიებნ მას, რამთამცა მოკლა იგი; ³³ ხოლო უფალმან

Ճ՛ռ Կմեր Պրովուտայ Ֆրամառքնու Ֆրամ Ցղցակու, Կմիլը ուղևուր Ժնևու Ժալա-
դրդու սպամինուք. ²⁶ Ժբանէ՛Շող Արպետացն Ճ՛ռ Վարքնըդյուն Ժբամառքու,
Ճ՛ռ Բրդունըդրու Ժնև Կապիտալդյուն Կպան. ²⁷ Ժաւիլը Կահապնուրցուք Ճ՛ռ
Միժդի Կդարուր Ճ՛ռ Ցրդիկվ՛Շմող Ալկալինու Ալկալինուք՛Շոյ. ²⁸ Խոճուտապ
Ալգրունու Ալկալինու Ֆրամառքնու Պունինու Ժնևուն,
Ալկալինուք՛Շոյ Ցրդիկվիլն Կցնի; Արտաս Ալցիցակտանու ԿՑրդիկիդի Ճ՛ռ
Մունուր Ալութմատառք Ժաւունքն. ²⁹ Արտաս Ժբամառքուր Ցրդիկվ՛Շմանի
Միպղպէնքու Ճ՛ռ Ցրդիկվ՛Շմոնդի Ալկալինուր Ալկալինուք՛Շոյ Ժռն ԿոյՃ՛ռ.
³⁰ Սուհծէն Ժբամառքունքուք Կպարքենուն Կոյմինիդ Ճ՛ռ Պինքու Ժնևու ԿըզաՃ՛ռ
Ֆրամառքնուք. ³¹ Կոչապուր ուժմունու Ժնևունքու Կմեն Կպամունք Կոյնու Ժնևունք
Ճ՛ռ Վմեր Կոչապուր Ալկալիդի Աստրուն Ժնևուն. ³² Աղջուրի Աշճուրուր Ժբա-
մառքնուք Ճ՛ռ Պմուրուն Ժռն, Խօժառածը Ժակուր Կոյն; ³³ Արտաս Ալգրուումքուն

არა დაუტეოს იგი კელთა მისთა, არცა დასაჯოს იგი, რაჟამს განიკითხვიდეს მას. ³⁴ დაუთმე უფალსა და დაიცევ გზად მისი, და აღგამაღლოს შენ დამკუდ-რებად ქუებანისა, და მოსრვად ცოდვილთად იხილო. ³⁵ ვიხილე მე უღმრთოა უფროს ამაღლებული და აღმატებული ვიდრე ნაბუთამდე ლიბანისათა. ³⁶ და თანაწარვპყედ და, აპა, არა იყო; და ვეძიებდ მას და არა იპოვა აღვილი მისი. ³⁷ დაიცევ უშანკოებად და იხილე სიწროეელე, რამეთუ არს ნეშტი კაცისა მამშკ-დებელისად. ³⁸ ხოლო უშჯულონი მოისრნენ ერთბამად, და ნეშტი უღმრთოთად წარწყმდეს. ³⁹ ხოლო ცხორებად მართალთად უფლისა მიერ არს, და მფარველ მათდა არს უაშსა ჭირისასა. ⁴⁰ და შეეწიოს მათ უფალი და იქსნნეს იგინი და გა-ნარინენს იგინი ცოდვილთაგან და აცხოვნეს იგინი, რამეთუ ესვიდეს მას.

സംഗ്രഹം

բներ Ցուալըդ աև ողու կողուառ ծնւսուք, պահը Ցուեւոցան ողու, մեռվիճն յշեհիկովզութիւննի ծնւն. ³⁴ Ծռապոմի պպուռունք Ցու Ցուպուդու ունեօ ծնւն, Ցու ուոյցի ծնւռուան պղի Ցուձկի ծնւրցութ փալուրքինուք, Ցու ծաւաներքօ լամձ-դրուտքօ ուլուս. ³⁵ Դուլուտու ծոյ արոժմուսա պպունաօն քժնուռողյապուր Ցու ուոմքըպպառու դրէներ հնեմապուք ծնւն ուուցինուքուք. ³⁶ Ծու սրբնուրաքմուրու-կոյթ Ցու, տուռ, տմու պա; Ցու դրդիւրց ծնւն Ցու տմու տասդրու քծյուրու ծնւն. ³⁷ Ծռուրդու պպունիկարցու Ցու ուլուտու նորմանգրուոյ, մեռմուսապ ուին հոյցը կըլուսու ծուժը պլութունքօ. ³⁸ Եստաս պպունապտանի ծաւանենինի դրիս-ցրէթ, Ցու հոյցը արոժմուսատքօ լրամլուզ ծնւն. ³⁹ Եստաս լըսամերց ծնւն-ուռուտքօ պպունուք ծուրի ուին, Ցու մպրենրուրու ծութիւն ուին ուընենք ցունեւք. ⁴⁰ Ծու յղողուան ծուս պպուսու Ցու ունենինի ուցնին Ցու յշեհիւնինինի ուցնին լամճուտառուցն Ցու ուլսարինինի ուցնին, մեռմուսապ դիսութիւն ծնւն.

უფალი არ დატოვებს მას მის ხელში, და არ დასკვის მას, როდესაც გაასამართლებს.³⁴ მიენდე უფალს და დაიცავი მისი გზები და აგამაღლებს ქვეყანაზე დასამკვიდრებლად და იხილავ ცოდვილთა მოსპობას.³⁵ მინახავს უღმეროოლიბანის ნაძვებზე უფრო აღზევებული და აღმატებული.³⁶ და ჩავიარე და აპა, აღარ იყო იგი; ვეძებე და ვეღარ ვპოვე მისი ადგილი.³⁷ დაიცავი უმანკოება და დააკვირდი სიწრფეებს, რადგან რჩება მშვიდობიანი კაცისა კვალი.³⁸ ხოლო უსჯულონი მოისპობიან ერთიანად და უღმეროოთა კვალი გაქრება.³⁹ მართალთა ხსნა კი უფლისგან არის და ის არის მათი მფარველი გასაჭირის უაშს.⁴⁰ შეეწევა მთ უფალი და იხსნის, და გადაარჩენს ცოდვილთაგან, და აკხონებს მათ, რადგან მათ მისი იმედი ჰქონდათ.

ଲୋକପା